

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT

Kooper®



MOTOSEGA ELETTRICA

5914173

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 1800 W - 230 - 240 V ~ 50 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 TIVOLI(RM) - MADE IN EXTRA UE



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.

THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

- UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

ATTENZIONE

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
- IN CASO DI MANCATA OTTEMPERANZA, POTREBBERO EMERGERE PERICOLI DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI, LESIONI ANCHE GRAVI.
- CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI PERICOLO E LE ISTRUZIONI OPERATIVE PER OGNI ESIGENZA FUTURA.

PERICOLO LESIONI!

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
- QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- TENERE LA POSTAZIONE DI LAVORO SEMPRE PULITA E BEN ILLUMINATA: CONFUSIONE, DISORDINE E SCARSA ILLUMINAZIONE POSSONO ESSERE CAUSA DI INCIDENTI. NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN AMBIENTI IN ATMOSFERA ESPLOSIVA, SATURI DI GAS, LIQUIDI, O POLVERI INFIAMMABILI. PERICOLO DI INCENDIO O DEFLAGRAZIONE!
- EVITARE ACCUMULI DI POLVERE SUL POSTO DI LAVORO. PERICOLO DI INCENDIO.
- TENERE I BAMBINI E LE PERSONE DIVERSAMENTE ABILI A DISTANZA DI SICUREZZA DURANTE L'IMPIEGO DELL'ELETTROUTENSILE.
- ASSICURARSI CHE TUTTE LE PERSONE CHE GRAVITANO ATTORNO ALLA ZONA IN CUI SI STA LAVORANDO INDOSSINO GLI APPROPRIATI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE E UN ABBIGLIAMENTO

PROTETTIVO PERSONALE ADEGUATO.

■ FRAMMENTI DEL PEZZO IN LAVORAZIONE OPPURE UTENSILI ROTTI POSSONO VOLAR VIA OPPURE PROVOCARE INCIDENTI ANCHE AL DI FUORI DELLA ZONA DIRETTA DI LAVORO.

■ SI CONSIGLIA DI PORTARE UNA MASCHERINA PROTETTIVA CON CLASSE DI FILTRAGGIO FFP2.

SICUREZZA ELETTRICA

■ NON APPORTARE ALCUNA MODIFICA ALLA SPINA DEL DISPOSITIVO. ACCERTARSI CHE LA PRESA A MURO SIA COMPATIBILE CON LA SPINA IN DOTAZIONE.

■ EVITARE IL CONTATTO FISICO CON SUPERFICI COLLEGATE A TERRA COME TUBI, RISCALDAMENTI, CUCINE ELETTRICHE E FRIGORIFERI.

■ CUSTODIRE L'ELETTROUTENSILE AL RIPARO DALLA PIOGGIA O DALL'UMIDITÀ. PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

■ NON UTILIZZARE IL CAVO PER APPENDERE O TRASPORTARE IL DISPOSITIVO.

■ NON TRAZIONARE IL CAVO PER RIMUOVERE LA SPINA DALLA PRESA.

■ LA TENSIONE DELLA RETE ELETTRICA DI ALIMENTAZIONE DEVE CORRISPONDERE AI DATI INDICATI SULLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE.

■ NON UTILIZZARE CON GENERATORI MOBILI DI CORRENTE. NON UTILIZZARE MAI ACCESSORI CHE RICHIEDANO REFRIGERANTI LIQUIDI. L'UTILIZZO DI ACQUA O DI ALTRI LIQUIDI REFRIGERANTI PUÒ PROVOCARE UNA SCOSSA DI CORRENTE ELETTRICA.

■ NON MOVIMENTARE IL DISPOSITIVO MENTRE QUESTO DOVESSE ESSERE ANCORA IN MOTO. LE PARTI IN ROTAZIONE POTREBBERO RIMANERE IMPIGLIATE IN ABITI O ACCESSORI PERSONALI, CAUSANDO GRAVI LESIONI.

■ NON AVVICINARE IL CAVO A FONTI DI CALORE, OLIO, SPIGOLI TAGLIANTI E PARTI DELLA MACCHINA CHE SIANO IN MOVIMENTO.

■ IN CASO DI DANNEGGIAMENTO DEL CAVO, INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DELL'APPARECCHIO E RIVOLGERSI AD UN

TECNICO SPECIALIZZATO.

■ NEL CASO DI USO DELL'ELETTROUTENSILE ALL'APERTO, IMPIEGARE SOLO ED ESCLUSIVAMENTE CAVI DI PROLUNGA ADATTI ALLO SCOPO È VIVAMENTE RACCOMANDATO L'USO DI UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE.

■ NON UTILIZZARE MAI L'ELETTROUTENSILE QUANDO CI SI SENTE STANCHI O NON IN POSSESSO DELLE PROPRIE PIENE FACOLTÀ MENTALI, COSÌ COME SOTTO L'EFFETTO DI DROGHE, BEVANDE ALCOLICHE E MEDICINALI.

■ INDOSSARE SEMPRE UN EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO INDIVIDUALE.

■ PRIMA DI COLLEGARE IL DISPOSITIVO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI MANEGGIARLO OPPURE PRIMA DI INIZIARE A TRASPORTARLO, ASSICURARSI CHE IL DISPOSITIVO SIA SPENTO.

■ TENERE LE DITA LONTANE DALL'INTERRUTTORE PRINCIPALE DURANTE IL TRASPORTO O IL MANEGGIO DIVERSO DALL'USO DEL DISPOSITIVO.

■ PRIMA DI ACCENDERE L'ELETTROUTENSILE TOGLIERE GLI ATTREZZI DI REGOLAZIONE O LA CHIAVE INGLESE.

■ EVITARE L'USO DELL'APPARECCHIO IN POSIZIONI PRECARIE.

■ TENERE L'APPARECCHIO ESCLUSIVAMENTE PER LE SUPERFICI ISOLATE DELL'IMPUGNATURA QUALORA VENISSERO EFFETTUATI LAVORI DURANTE I QUALI L'ACCESSORIO POTREBBE VENIRE A CONTATTO CON CAVI ELETTRICI NASCOSTI OPPURE CON IL PROPRIO CAVO DI RETE. IL CONTATTO CON UN CAVO SOTTO TENSIONE PUÒ METTERE SOTTO TENSIONE ANCHE PARTI METALLICHE DELL'APPARECCHIO, CAUSANDO UNA SCOSSA ELETTRICA.

■ NON INDOSSARE VESTITI LARGHI, NÈ PORTARE BRACCIALI E CATENINE O ANELLI DURANTE L'USO. TENERE I CAPELLI, I VESTITI ED I GUANTI LONTANI DA PEZZI IN MOVIMENTO. TALI OGGETTI POTREBBERO RIMANERE IMPIGLIATI DURANTE L'USO CAGIONANDO GRAVI LESIONI, POTENZIALMENTE ANCHE LETALI.

USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI

- NON SOTTOPORRE IL DISPOSITIVO A SFORZI NON COMPATIBILI CON LA POTENZA DELLO STESSO E CON LA SUA DESTINAZIONE D'USO DOMESTICO
- NON UTILIZZARE MAI ELETTROUTENSILI CON INTERRUTTORI DIFETTOSI.
- PRIMA DI PROCEDERE AD OPERAZIONI DI REGOLAZIONE DEGLI ACCESSORI O DELLE FUNZIONI, E PRIMA DI POSARE LA MACCHINA AL TERMINE DI UN LAVORO, ESTRARRE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DELLA CORRENTE.
- ESEGUIRE LA MANUTENZIONE CON LA DOVUTA DILIGENZA.
- ACCERTARSI CHE LE PARTI MOBILI NON SI INCEPPINO E CHE NON CI SIANO PEZZI ROTTI O DANNEGGIATI
- MANTENERE GLI UTENSILI DA TAGLIO SEMPRE AFFILATI E PULITI.
- GLI UTENSILI DA TAGLIO CURATI CON PARTICOLARE ATTENZIONE E CON TAGLIANTI AFFILATI SI INCEPPANO MENO FREQUENTEMENTE E SONO PIÙ FACILI DA CONDURRE.
- L'IMPIEGO DI ELETTROUTENSILI PER USI DIVERSI O ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI CONSENTITI POTRÀ DAR LUOGO A SITUAZIONI DI PERICOLO

ASSISTENZA

- FARE RIPARARE L'ELETTROUTENSILE SOLO ED ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE SPECIALIZZATO E SOLO IMPIEGANDO PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI. IN TALE MANIERA POTRÀ ESSERE SALVAGUARDATA LA SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE.

AVVERTENZE ACCESSORI

- PULIRE REGOLARMENTE LE FERITOIE DI VENTILAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE IN DOTAZIONE. LA VENTOLA DEL MOTORE ATTIRERÀ LA POLVERE ALL'INTERNO DELL'ALLOGGIAMENTO E UN ACCUMULO ECCESSIVO DI POLVERE DI METALLO POTRÀ CAUSARE RISCHI ELETTRICI.
- NON PULIRE L'UTENSILE INSERENDO OGGETTI APPUNTITI ATTRAVERSO LE APERTURE. NON PULIRE L'UTENSILE CON AGENTI DI

PULIZIA E SOLVENTI COME BENZINA, TETRACLORURO DI CARBONIO, SOLVENTI DETERGENTI CLORURATI, AMMONIACA E DETERGENTI DOMESTICI CHE CONTENGANO AMMONIACA

■ MAI AVVICINARE LA PROPRIA MANO ALLA ZONA DEGLI UTENSILI IN FUNZIONE. NEL CORSO DELL'AZIONE DI CONTRACCOLPO IL PORTAUTENSILI O ACCESSORIO POTREBBE PASSARE SULLE MANI.

■ MAI RIMETTERE L'ELETTROUTENSILE IN FUNZIONE FINTANTO CHE ESSO SI TROVI ANCORA NEL PEZZO IN LAVORAZIONE.

■ PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

■ NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO. TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO.

■ NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE

■ SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

■ NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).

■ NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;

- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;

- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;

- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

■ NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.

■ SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN

- CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
 - LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÈ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
 - UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI SMARTIRLO.
 - PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
 - SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.
 - L'EMISSIONE DI VIBRAZIONI PRESENTI NEL CORSO DELL'UTILIZZO PUÒ DIFFERIRE DAL VALORE TOTALE DICHIARATO, IN BASE A COME È UTILIZZATO LO STRUMENTO
 - NON UTILIZZARE ACCESSORI CHE NON SIANO SPECIFICAMENTE PRODOTTI O RACCOMANDATI DAL FABBRICANTE. IL MERO FATTO CHE L'ACCESSORIO RIESCA AD AGGANCIARSI ALLO STRUMENTO NON NE GARANTISCE LA SICUREZZA.
 - ACCERTARSI CHE INDIVIDUI DIVERSI DALL'UTILIZZATORE SIANO TENUTI A DEBITA DISTANZA O CHE CHIUNQUE ENTRI NELL'AREA DI LAVORO SIA MUNITO DI ADEGUATI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE.
 - TENERE LO STRUMENTO SALDO IN MANO DURANTE LA FASE DI AVVIO. LA COPPIA DI REAZIONE, NEL MOMENTO DI MASSIMA ACCELERAZIONE, PUÒ DEVIARE IL POSIZIONAMENTO DELLO STRUMENTO
 - POSIZIONARE IL CAVO LONTANO DALL'ACCESSORIO. SE SI PERDE

IL CONTROLLO DELLO STRUMENTO, IL CAVO POTREBBE VENIRE TAGLIATO O RIMANERE IMPIGLIATO: LA MANO O IL BRACCIO, POTREBBERO ESSERE TIRATI VERSO L'ACCESSORIO IN ROTAZIONE.

- NON APPOGGIARE L'UTENSILE FINO A QUANDO L'ACCESSORIO NON SI SIA COMPLETAMENTE FERMATO. L'ACCESSORIO ROTANTE POTREBBE RIMANERE IMPIGLIATO ALLA SUPERFICIE E SFUGGIRE AL CONTROLLO.

- DISPOSITIVI DI REGOLAZIONE ALLENTATI POSSONO SPOSTARSI INAVVERTITAMENTE, E PROVOCARE LA PERDITA DI CONTROLLO DELLO STRUMENTO, I COMPONENTI ROTANTI ALLENTATI VERREBBERO SCAGLIATI.

- NON AZIONARE LO STRUMENTO MENTRE LO SI TRASPORTA. GLI ACCESSORI ROTANTI POSSONO IMPIGLIARSI NEI VESTITI E PROVOCARE LESIONI.

- NON ADOPERARE L'UTENSILE VICINO A MATERIALI INFIAMMABILI

AVVERTENZA!

- ALCUNI ELETTROUTENSILI POSSONO PRODURRE UN CAMPO ELETTRICITÀ DURANTE IL FUNZIONAMENTO. QUESTO CAMPO PUÒ IN ALCUNE CIRCOSTANZE INTERFERIRE CON IMPIANTI MEDICI ATTIVI O PASSIVI. PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O FATALI, SI RACCOMANDA ALLE PERSONE CON IMPIANTI MEDICI DI CONSULTARE IL PROPRIO MEDICO E IL MEDICO DI IMPLANTOLOGIA PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

AVVERTENZE SPECIALI _ATTENZIONE: SOLO PER USO DOMESTICO E NON PROFESSIONALE! NON MODIFICARE IN ALCUNA MANIERA IL DISPOSITIVO

- IN CASO DI DANNO DELL'ISOLAMENTO VIENE A MANCARE OGNI PROTEZIONE CONTRO SCOSSE ELETTRICHE; IN TAL CASO, ELIMINARE L'ARTICOLO E NON UTILIZZARE NESSUN TIPO DI ACCESSORIO CHE NON SIA STATO APPOSITAMENTE SVILUPPATO OPPURE ESPPLICITAMENTE APPROVATO DALLA CASA COSTRUTTRICE DELL'ELETTROUTENSILE; LA MERA COINCIDENZA DELLE MISURE DI UN ACCESSORIO CON IL VOSTRO ELETTROUTENSILE NON È

SINONIMO NÈ GARANZIA DI SICUREZZA.

ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

■ **ATTENZIONE:** L'USO DI ACCESSORI OPPURE APPARECCHI SUPPLEMENTARI DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO PUÒ SIGNIFICARE PERICOLO DI LESIONI. UTILIZZARE SOLO PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI.

■ USARE LE IMPUGNATURE SUPPLEMENTARI FORNITE CON L'APPARECCHIO. LA PERDITA DEL CONTROLLO DELLA MACCHINA PUÒ PROVOCARE LESIONI.

■ MANTENETE IN FUNZIONE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE. NON RIMUOVETE E NON BLOCCATE NESSUN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE.

■ NON LASCIATE LA MACCHINA IN FUNZIONE SENZA SORVEGLIANZA. SPEGNERE SEMPRE L'APPARECCHIO E LASCIARLO SOLO DOPO CHE L'UTENSILE SI È COMPLETAMENTE FERMATO.

■ LE PRESE DI CORRENTE ALL'ESTERNO DEVONO ESSERE DOTATE DI UN INTERRUTTORE AUTOMATICO DI PROTEZIONE PER CORRENTE DI GUASTO. QUESTO È QUANTO RICHIESTO DALLE NORME DI INSTALLAZIONE PER IMPIANTI ELETTRICI. QUANDO UTILIZZATE IL NOSTRO APPARECCHIO, SI PREGA DI TENERE CONTO DI QUESTO.

■ I DISPOSITIVI E PARTI DI SICUREZZA DANNEGGIATI DEVONO ESSERE RIPARATI O SOSTITUITI ALL'USO CONFORME PREVISTO DA UN'OFFICINA SPECIALIZZATA AUTORIZZATA, SALVO DIVERSE INDICAZIONI NELLE ISTRUZIONI PER L'USO.

■ INDOSSARE INDUMENTI ADATTI. NON INDOSSARE INDUMENTI LARGHI O GIOIELLI. TENERE CAPELLI, INDUMENTI E GUANTI LONTANI DA PARTI IN MOVIMENTO. INDUMENTI LARGHI, GIOIELLI O CAPELLI LUNGHI POSSONO ESSERE AFFERRATI DALLE PARTI IN MOVIMENTO.

■ L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO IN AMBIENTI POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.

■ ALLACCIARE SOLO A UNA PRESA DI CORRENTE CON MESSA A TERRA CORRETTAMENTE COLLEGATA.

■ ASSICURARSI CHE NON PENETRI ACQUA NEI PRESSI DI COMPONENTI DEL PRODOTTO E CHE NON SIANO PRESENTI PERSONE

NELL'AREA DI LAVORO.

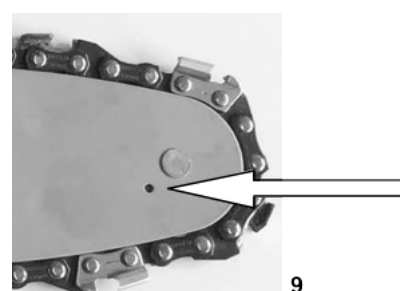
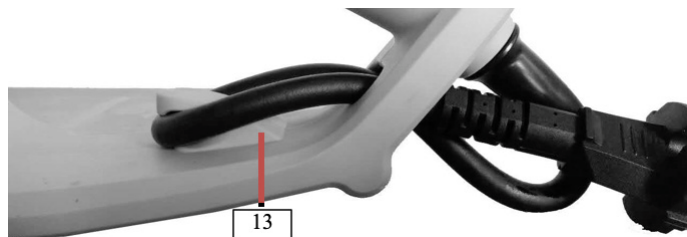
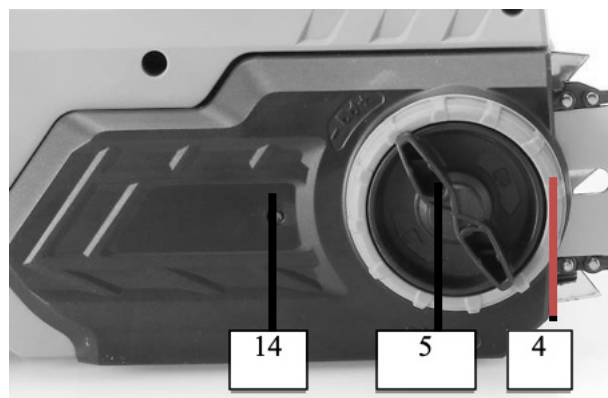
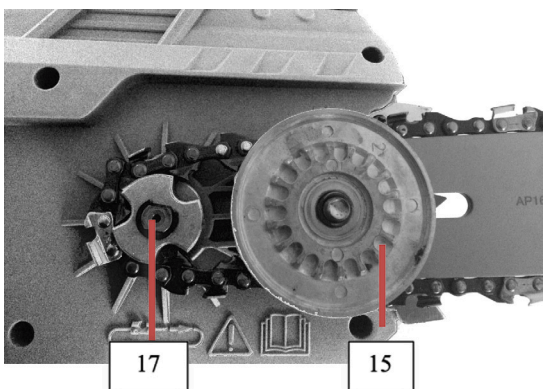
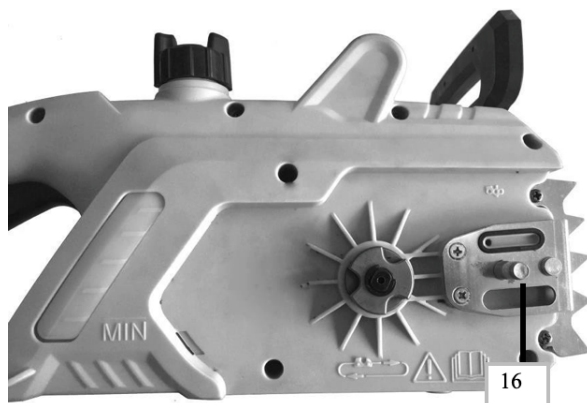
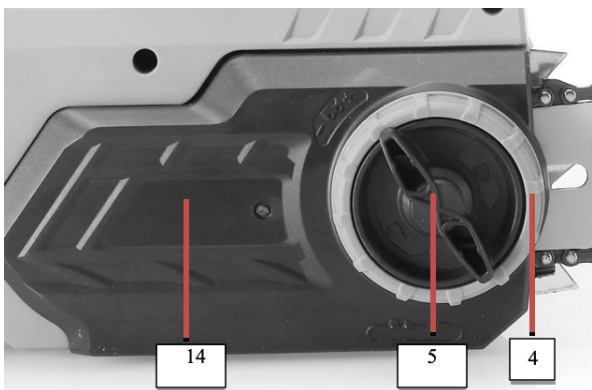
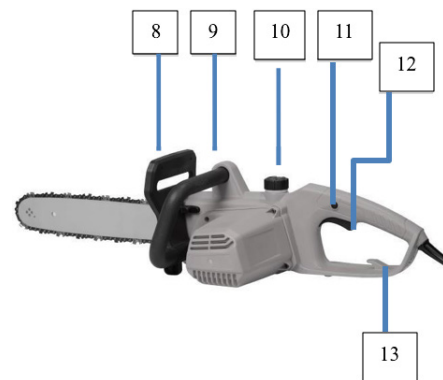
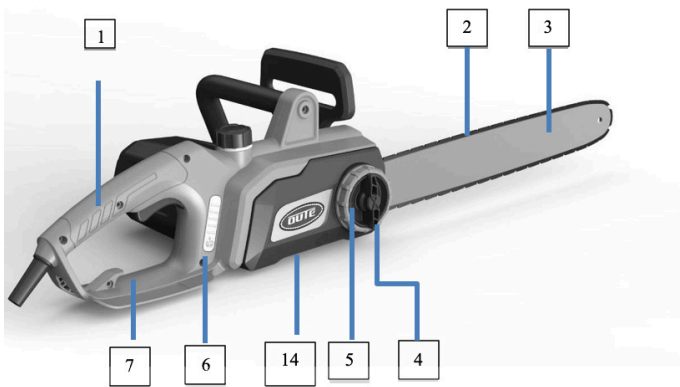
- TENERE EVENTUALI CAVI DI PROLUNGA PIÙ CORTI POSSIBILE.
- ASSICURARSI CHE IL CAVO DI PROLUNGA NON RAPPRESENTI UN PERICOLO DI INCIAMPO.

AVVERTENZE

- NON IMMERGERE NESSUNA PARTE IN ACQUA
- NON ESPORRE AL CALORE O AL FUOCO

PERICOLO DI ESPLOSIONE!

LEGGETE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA ALLEGATE.



USO PREVISTO

Questo dispositivo può essere utilizzato solo con la catena di taglio originale approvata per la segatura del legno. Il dispositivo non è adatto per uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è inopportuno. L'uso improprio o le modifiche al dispositivo o l'utilizzo di componenti non testati e approvati dal produttore possono causare danni imprevedibili. Qualsiasi uso diverso da quello previsto e non contemplato nelle presenti istruzioni è considerato un uso non autorizzato e solleva il produttore dalla sua responsabilità legale. Significato dei simboli utilizzati. Le avvertenze e le informazioni di pericolo sono chiaramente indicate nelle presenti istruzioni per l'uso e vengono utilizzati i seguenti simboli:

PERICOLO! Pericolo diretto per la vita e rischio di lesioni! Situazione direttamente pericolosa che può causare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE! Probabile pericolo di vita e rischio di lesioni! Situazione generalmente pericolosa che può portare alla morte o a gravissime lesioni.

ATTENZIONE! Possibile rischio di lesioni! Situazione pericolosa che può provocare lesioni.

AVVISO! Rischio di danni all'apparecchio! Situazione che può portare a danni materiali.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Per utilizzare questo dispositivo in modo sicuro, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni a voi e agli altri.
- Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza per riferimenti futuri.
- In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo se funziona correttamente. Se il dispositivo o parte di esso è difettoso, farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo in un ambiente a rischio di esplosione o in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- Assicurarsi sempre che un dispositivo spento non possa essere riavviato involontariamente.
- Non utilizzare dispositivi con un interruttore di accensione/spengimento che non funziona correttamente.
- Tenere i bambini lontani dal dispositivo! Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo per scopi non previsti.
- Assicurarsi di indossare sempre i dispositivi di protezione individuale richiesti.
- Prestare attenzione e lavorare solo se in buone condizioni: Se siete stanchi, malati, se avete ingerito alcolici, farmaci o droghe illegali, non utilizzate il dispositivo, poiché non siete in grado di usarlo in modo sicuro.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) o che sono limitate nelle loro capacità fisiche, sensoriali o maschili o che non hanno esperienza e/o conoscenza del prodotto, a meno che non siano supervisionate, o siano state istruite su come usare il prodotto, da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non possano giocare con il dispositivo.
- Rispettare sempre tutte le normative nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.

RISCHI

ATTENZIONE! Rischio di lesioni a causa delle vibrazioni! Le vibrazioni possono, in particolare per le persone con problemi di circolazione, causare danni ai vasi sanguigni e/o ai nervi. Se si nota uno dei seguenti sintomi, interrompere immediatamente il lavoro e consultare un medico. Intorpidimento di parti del corpo, perdita di sensibilità, prurito, spilli, dolore e cambiamenti del colore della pelle.

I valori di vibrazione indicati nei dati tecnici rappresentano gli usi principali del dispositivo. Le vibrazioni effettivamente presenti durante l'uso possono discostarsi da questi valori a causa dei seguenti fattori:

- Uso non corretto del prodotto;
- Inserimento di strumenti non idonei;
- Materiale non idoneo;
- Manutenzione insufficiente.

È possibile ridurre notevolmente i rischi seguendo i consigli riportati di seguito:

- Eseguire la manutenzione dell'apparecchio secondo le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Evitare di lavorare a basse temperature.
- Quando fa freddo, assicuratevi che il corpo e le mani in particolare siano tenuti al caldo.
- Fate pause regolari e muovete contemporaneamente le mani per favorire la circolazione.

Sicurezza elettrica

- I cavi di prolunga devono essere di qualità non inferiore al tipo H07RN-F o H07VV-F con una sezione minima di 1,5 mm² ed una lunghezza massima di metri 30
- Non tenere arrotolato il cavo di prolunga durante l'uso, pericolo di surriscaldamento
- Il dispositivo può essere collegato solo a una presa correttamente installata e dotata di messa a terra.
- Il fusibile deve essere un interruttore di corrente residua con una corrente residua misurata non superiore a 30 mA.
- Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda alle specifiche di collegamento del dispositivo prima di collegarlo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo entro i limiti di tensione e potenza specificati (vedi targhetta).
- Se il dispositivo non viene utilizzato, accertarsi che la spina sia estratta.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di collegare il cavo di rete.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di scollegarlo.
- Scollegare l'alimentazione prima di trasportare il dispositivo.

Manutenzione

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio, scollegare la spina di rete.
- È possibile eseguire solo le operazioni di manutenzione e di eliminazione dei guasti qui descritte. Tutti gli altri interventi devono essere eseguiti da uno specialista.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali. Solo questi pezzi di ricambio sono progettati e adatti al dispositivo. Altri pezzi di ricambio non solo invalidano la garanzia, ma possono anche mettere in pericolo l'utente e l'ambiente.

Istruzioni di sicurezza specifiche per il dispositivo

- I giovani di età inferiore ai 18 anni e gli utenti che non hanno sufficiente dimestichezza con il suo funzionamento non devono utilizzare il dispositivo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia montato completamente e secondo le norme.
- Controllare il corretto funzionamento dell'apparecchio, in particolare verificare il corretto e sicuro montaggio della guida della catena, la tensione della catena della sega secondo le norme e il corretto funzionamento del freno della catena.
- Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite per garantire la tenuta.
- Prima dell'uso, accertarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da ostacoli.
- Tenere sempre d'occhio l'ambiente circostante per assicurarsi di non mettere in pericolo persone o animali con il proprio lavoro.
- Non è consentito inviare altre persone o animali entro un'area di 15 m intorno all'area di taglio, poiché potrebbero essere colpiti dagli oggetti che vengono trascinati via.
- Non lavorare mai in condizioni di scarsa illuminazione o di maltempo.
- Segare solo legno. Non utilizzare la motosega per lavori per i quali non è prevista.
- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature unte e grasse sono scivolose e causano la perdita di controllo.
- Evitate di segare tra i cespugli, perché in questo caso i piccoli rami possono impigliarsi nella catena della sega e volare via senza controllo.

- Assicurarsi di poter stare in piedi in modo stabile e sicuro in ogni posizione di lavoro. Quando si lavora su un sottosuolo in pendenza, prestare particolare attenzione!
- Tenere sempre il dispositivo con entrambe le mani. Utilizzare la mano destra per afferrare l'impugnatura posteriore e la mano sinistra per afferrare l'altra impugnatura, anche se si è mancini. Non lasciare le impugnature!
- Quando la motosega è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della motosega. Prima di avviare la motosega, accertarsi che la catena non tocchi nulla.
- Non vedere mai al di sopra dell'altezza delle spalle! Non sporgetevi in avanti o indietro!
- Assicurarsi sempre di avere una posizione stabile e utilizzare la motosega solo quando si è in piedi su un terreno stabile, solido e in piano. Un sottosuolo scivoloso o un'area di appoggio instabile, ad esempio su una scala, possono far perdere l'equilibrio o il controllo della motosega.
- Non allungate le braccia troppo in avanti.
- Non lavorare mai su scale, su alberi o in altre posizioni in cui non si possa stare in piedi in modo sicuro.
- Fate attenzione quando camminate all'indietro. Dan-ger di inciampare!
- Segare sempre a una velocità elevata della catena.
- Non segare il legno che si trova sotto il livello di decapitazione.
- Non lavorare da soli! Assicurarsi di avere un collegamento acustico, visivo o di altro tipo con un'altra persona in grado di prestare il primo soccorso in situazioni di emergenza.
- Ad ogni cambio di posizione, spegnere il motore e attivare il freno a catena. L'apparecchio può essere trasportato solo con la guida della sega rivolta verso la parte posteriore e con una copertura di protezione.
- Non utilizzare mai il dispositivo in ambienti umidi o bagnati.
- Tenere sempre il cavo fuori dall'area di lavoro del dispositivo. Guidare sempre il cavo dietro il dispositivo.
- Se necessario, utilizzare solo cavi di prolunga adatti al dispositivo e al suo ambiente.
- I simboli che compaiono sul prodotto non possono essere rimossi o coperti. Le informazioni sul prodotto che non sono più leggibili devono essere sostituite immediatamente.



Osservare le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.



Prima della messa in funzione, leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Proteggere il dispositivo dalle condizioni di umidità. Conservare in un luogo asciutto.



Se il cavo è danneggiato o tagliato, staccare immediatamente la spina dalla rete elettrica.

Dispositivi di protezione personale/indumenti protettivi

Durante il taglio, indossare i seguenti dispositivi di protezione:



L'operatore addetto a questa macchina, usata in condizioni normali per uso giornaliero continuativo, può essere esposto ad un livello di rumore pari o superiore a 85 dB (A). Indossare degli occhiali di sicurezza e una protezione acustica.



Protezione dei piedi: scarpe di sicurezza con soles di presa, cappucci in acciaio e protezioni per le gambe



Protezione delle mani: guanti da lavoro in pelle



Abbigliamento: tuta di sicurezza (antitaglio) Giacca di sicurezza (antitaglio):

Evitare che i vestiti si impiglino in qualcosa: • Indossare solo indumenti aderenti! • Non indossare gioielli! • Se avete i capelli lunghi, indossate una retina!

Ulteriori rischi

Anche quando viene utilizzato correttamente, rimane un elemento di rischio residuo che non può essere escluso.

- Contatto con la catena della sega non protetta (lesioni da taglio) • Espulsione di parti della catena della sega • Espulsione di parti degli articoli tagliati • Danni all'udito • Respirazione di particelle da oggetti tagliati

DESCRIZIONE DELLE PARTI

Figura 1

1. Maniglia - 2. Catena della sega - 3. Barra della catena - 4. Anello di regolazione della catena - 5. Bullone di fissaggio per il pignone della catena del copri ruota della catena - 6. Vista panoramica per il livello dell'olio - 7. Protezione posteriore per le mani - 8. Protezione per le mani - 9. Maniglia - 10. Apertura di riempimento per l'olio della catena (coperchio del serbatoio) - 11. Blocco di sicurezza all'accensione - 12. Pulsante di avvio - 13. Meccanismo di scarico della trazione per il cavo di prolunga - 14. Coperchio della ruota dentata - 15. Piastra di tensione - 16. Bullone della bar - 17. Pignone

Parti incluse

• Unità di trasmissione • Barra della sega • Catena della sega

Note: Se una delle parti dovesse mancare o essere danneggiata, si prega di contattare il venditore.

MONTAGGIO



PERICOLO! Pericolo di lesioni durante il funzionamento!

Le parti montate in modo errato possono causare lesioni gravi o addirittura mortali durante l'utilizzo dell'apparecchio! L'apparecchio può essere messo in funzione solo se tutte le parti sono montate completamente e saldamente e se nessuna parte è danneggiata! • Pertanto, leggere l'intero capitolo prima di assemblare le parti! • Assemblare le parti in modo accurato e completo. • Utilizzare gli strumenti quando il loro uso è suggerito.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni durante il montaggio! Le parti possono essere montate e smontate solo quando il motore è spento (dispositivo di disaccensione).

ATTENZIONE! Rischio di lesioni dovute a tagli! I denti della catena della motosega sono molto affilati! Per tutti gli interventi sulla catena è necessario indossare guanti di protezione.

PERICOLO! Rischio di lesioni! Una catena montata in modo errato causa un comportamento di taglio incontrollato dell'apparecchio! Durante il montaggio della catena, rispettare la direzione di marcia prescritta

Montaggio della barra e della catena della sega

- Appoggiare la sega su una superficie piana.

- Ruotare il bullone di fissaggio (5) in senso antiorario e allentare l'anello di regolazione della catena (4) per rimuovere il coperchio della ruota dentata (14).

- Per montare la nuova barra, posizionare la barra (3) sul bullone della barra (16) con la piastra di tensionamento (15) rivolta verso l'esterno.

Note: Quando si monta la catena, prestare attenzione alla posizione corretta della scanalatura di guida (guida della sega).

- Stendere la catena (2) in un anello con i bordi taglienti in senso orario. Rilassare la piastra di tensionamento (15) in senso antiorario.

- Far scorrere la catena della motosega (2) nella scanalatura della guida della barra. Per montare la barra della catena (3), sollevarlo ad un angolo di circa 45 gradi. In questo modo sarà più facile sostituire la catena della motosega (2) sul pignone (17). È normale che la catena della motosega (2) sia allentata. L'allentamento della catena è normale.

- Serrare preventivamente la catena (2) ruotando la piastra di tensionamento (15) in senso orario.

- Posizionare il coperchio della ruota dentata (14). Serrare solo leggermente il bullone di fissaggio (5), poiché la sega deve ancora essere messa in tensione.

Tensionamento della catena della motosega

- figura 6
- Per tendere la catena, ruotare l'anello di regolazione della catena (4) in senso orario. Per allentare la tensione, l'anello di regolazione della catena (4) in senso antiorario.
- Serrare nuovamente il bullone di fissaggio (5).

Lasciare scorrere la catena della motosega in

Durante il periodo di rodaggio, ritensionare la catena e la guida della motosega dopo un massimo di 5 tagli.

Controllo della tensione della catena

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Una catena nuova deve essere ritensionata dopo un massimo di cinque tagli. Questo è normale durante il periodo di rodaggio; gli intervalli tra i successivi ritensionamenti aumenteranno

Se l'ingrassaggio della catena è sufficiente, l'olio che fuoriesce dalla catena della motosega formerà una leggera scia.

Controllo dell'ingrassaggio della catena

AVVISO! Danno al dispositivo!

Il dispositivo non può essere utilizzato senza un sufficiente ingrassaggio della catena. Un ingrassaggio insufficiente riduce la durata del dispositivo

Controllare la quantità di olio nel serbatoio. - Avviare il dispositivo. - Tenere la catena della motosega a circa 15 cm sopra una superficie adatta per un certo tempo (15 s).

Riempimento dell'olio della catena della motosega

Figura 6

AVVISO! Danno ambientale! Poiché l'olio per catene da taglio può penetrare nell'ambiente durante il funzionamento, è opportuno utilizzare oli per catene da taglio biologicamente degradabili e a base vegetale. - Posare l'apparecchio in modo sicuro con il coperchio del serbatoio (10) rivolto verso l'alto. - Prima di aprire, pulire il coperchio del serbatoio e il bocchettone di riempimento, se necessario. - Aprire e rimuovere lentamente il coperchio del serbatoio. - Riempire con cura l'olio della catena della motosega. Non versare! - Leggere il livello dell'olio sul vetro di ispezione (6). - Serrare a mano il coperchio del serbatoio. - Se si è versato dell'olio per la catena della sega, assicurarsi di pulirlo.

OPERAZIONE

Equipaggiamento di sicurezza

Il dispositivo è dotato di diversi dispositivi di sicurezza che riducono il rischio di lesioni durante il lavoro

Catena



parte del dispositivo è difettosa, deve

Il raccogli catena serve a catturare una catena strappata o uscita dalla guida. Una regolare manutenzione della guida e una corretta e regolare tensione della catena possono evitare incidenti di questo tipo.



Paramano posteriore

Il paramano posteriore serve a proteggere la mano da una catena saltata e da rami e ramoscelli fastidiosi.

Controllare prima di iniziare!

PERICOLO! Rischio di lesioni!

L'apparecchio deve essere messo in funzione solo se non si riscontrano difetti. Se una essere sostituita prima dell'uso successivo.

Controllare i dispositivi di sicurezza e le condizioni di sicurezza del dispositivo. - Controllare che tutte le parti siano ben fissate. - Controllare se ci sono perdite. - Controllare se ci sono difetti visibili: parti rotte, crepe, ecc. - Controllare che il dispositivo abbia una corretta tendenza della catena. - Controllare il funzionamento del freno della catena.

Collegamento del cavo di prolunga ► figura 7 - Inserire la spina dell'unità nel connettore del cavo di prolunga. - Far passare il cavo di prolunga attraverso il meccanismo di scarico della trazione (13) come mostrato.

Avvio del dispositivo ► figura 8 - Tenere il dispositivo con entrambe le mani. - Il paramano (8) deve essere ripiegato verso la parte posteriore. - Premere il blocco di sicurezza all'accensione (11). - Premere il pulsante di avvio (12). Il dispositivo si avvia.

Utilizzo



Prima dell'uso, acquisire una sufficiente familiarità con la tecnica di taglio delle motoseghe. Troverete informazioni in merito nella documentazione commerciale. Si consiglia di partecipare a corsi di formazione adeguati. Le note qui riportate servono solo come complemento!

Postura corretta PERICOLO! Rischio di lesioni! Non lavorare mai su superfici instabili! Non lavorare mai al di sopra dell'altezza delle spalle! Non lavorare mai in piedi su una scala! Non lavorare piegati troppo in avanti! Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni metereologiche e di cantiere favorevoli!

- In piedi, con entrambe le gambe ben appoggiate a terra. - Prestare attenzione agli ostacoli presenti nell'area di lavoro. - Durante il lavoro, tenere sempre il dispositivo con entrambe le mani!

Tenere il dispositivo - con la mano sinistra sull'impugnatura. - con la mano destra sull'impugnatura. - in equilibrio in una posizione sicura.

Ecco come segare correttamente!

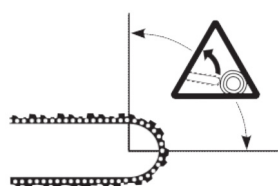
PERICOLO! Rischio di lesioni! Spegnerne sempre il motore prima di riporre l'apparecchio! - Cercate nell'area di lavoro e rimuovete gli oggetti che vi ostacolano. - Quando si inizia a lavorare, controllare la sicurezza dell'apparecchio (► Controllare prima di iniziare!). - Prendere il dispositivo con entrambe le mani come indicato.

Rischio di rimbalzo!

I rimbalzi si verificano se il bordo superiore o la punta della guida della sega toccano il legno o altri oggetti duri. Il dispositivo viene scagliato con grande energia avanti e indietro, il che può causare lesioni molto gravi.

PERICOLO! Rischio di lesioni! Quando si lavora con l'apparecchio, possono verificarsi rimbalzi pericolosi! Ne possono derivare lesioni gravi o addirittura mortali!

Prima di iniziare a lavorare con l'apparecchio, è necessario controllare il corretto funzionamento del freno a catena



Evitare che l'area della guida della sega raffigurata a destra tocchi il legno o altri oggetti duri.

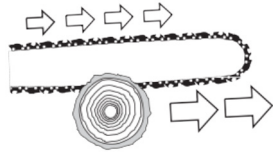
Per ridurre il rischio di lesioni in caso di rimbalzo, il dispositivo è dotato di un freno catena che si attiva automaticamente al momento dell'impatto e che arresta immediatamente la catena della sega. Per motivi di sicurezza, il funzionamento del freno della catena deve essere controllato ogni volta che si utilizza il dispositivo (► Controllo del freno della catena).

Con rimbalzi meno forti, può accadere che il freno della catena non si attivi automaticamente. Per questo motivo è importante che il dispositivo sia tenuto fermo con entrambe le mani. Solo un metodo di lavoro attento e corretto può ridurre in modo affidabile il rischio di rimbalzo!

Tecnica di lavoro di base PERICOLO! Rischio di lesioni! Questa sezione tratta la tecnica di lavoro di base quando si maneggia il dispositivo. Le informazioni qui fornite non sostituiscono la formazione e l'esperienza pluriennale di un professionista. Non eseguite lavori per i quali non siete sufficientemente qualificati! L'uso sconsiderato dell'apparecchio può causare lesioni gravi o addirittura mortali!

Prima di ogni utilizzo 1. Controllare che il freno della catena funzioni correttamente. 2. Controllare che il paramano posteriore non sia danneggiato. 3. Controllare che il blocco di sicurezza all'accensione e il pulsante di avviamento funzionino correttamente. 4. Controllare che tutte le maniglie siano prive di olio. 5. Verificare che tutte le parti del dispositivo siano presenti, ben fissate e non danneggiate. 6. Controllare che il raccogliatore della catena non sia danneggiato. 7. Controllare la tensione della catena.

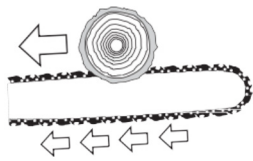
Tecnica di segatura: segatura a tirare



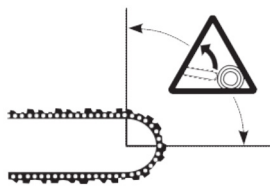
Con questa tecnica, il taglio avviene con la parte inferiore della guida della sega dall'alto verso il basso. La catena della sega spinge quindi il dispositivo in avanti, lontano dall'utente. In questo modo, il bordo anteriore del dispositivo forma un supporto che cattura le forze che si generano sul tronco dell'albero durante la segatura.

Con la sega a trazione, l'utente ha un controllo molto maggiore sul dispositivo e può evitare meglio i rimbalzi. Pertanto, questa è la tecnica di taglio preferita.

Segatura a spinta



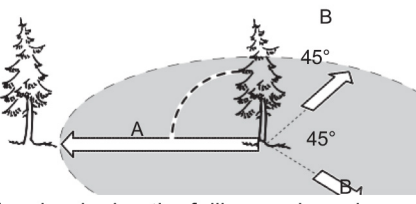
Con questa tecnica, il taglio avviene con il bordo superiore della guida della sega dal basso verso l'alto. La catena della sega spinge quindi il dispositivo all'indietro verso l'utente. Se la guida della sega si torce, il dispositivo può volare verso l'utente con grande forza.



Se l'utente non bilancia la forza della catena della sega che spinge all'indietro con la propria forza corporea, c'è il rischio che solo la punta della guida della sega entri in contatto con il legno e che si verifichi un rimbalzo (► Rischio di rimbalzo!).

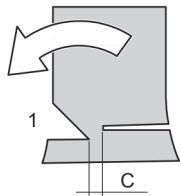
Abbattimento di un albero

PERICOLO! Rischio di lesioni! I lavori di abbattimento e di delimitazione devono essere eseguiti solo da personale specializzato! C'è il rischio di lesioni mortali!



Prima di iniziare i lavori di abbattimento, accertarsi che:

- non ci sono persone o animali nell'area di abbattimento dell'albero.
- ogni partecipante ha a disposizione una via di fuga priva di ostacoli. La ritirata avviene in senso opposto alla direzione di abbattimento.
- il posto di lavoro successivo si trovi ad almeno due alberi e mezzo di distanza. Prima dell'abbattimento, è necessario controllare la direzione di abbattimento dell'albero e assicurarsi che non vi siano oggetti, persone o animali a una distanza di due alberi e mezzo



L'abbattimento di un albero avviene in due fasi:

1. Intagliare il tronco per circa un terzo del suo diametro sul lato della direzione di abbattimento.

2. Sull'altro lato, praticare il taglio di abbattimento, che deve essere leggermente più alto della tacca di abbattimento (circa 3-5 cm).

PERICOLO! Rischio di lesioni! Non tagliare mai completamente il tronco dell'albero. L'area funge da "cerniera" e garantisce una direzione di abbattimento definita.

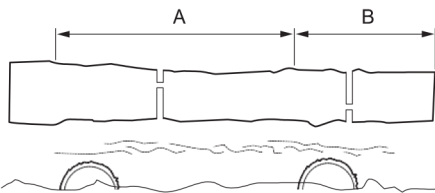
AVVISO! Danno al dispositivo! Assicurarsi che la guida della sega non tocchi il suolo mentre si sega il tronco! Durante l'abbattimento, posizionarsi solo a lato dell'albero da abbattere! **C'è il rischio di ferite mortali!**

Tronchi distesi a terra

Incidere il tronco per metà, quindi girarsi e tagliare dal lato opposto

NOTICE! Device damage! Make sure that the saw rail does not touch the ground while you are saw- ing through the trunk!

Tronchi appoggiati Si consiglia di posizionare i tronchi da segare su cavalletti. Se ciò non è possibile, il tronco va sollevato con l'ausilio di rami di sostegno e posto su cavalletti.



Nell'area A, tagliare prima circa un terzo del diametro del tronco dall'alto verso il basso, quindi eseguire il taglio finale dal basso verso l'alto. Nell'area B, tagliare prima circa un terzo del diametro del tronco dal basso verso l'alto, quindi eseguire il taglio finale dall'alto

PERICOLO! Rischio di lesioni! Non segare tronchi sotto tensione! La scheggiatura del legno o una guida della sega attorcigliata possono causare lesioni molto gravi!!

Rimozione dei rami

- Lavorare sempre sul lato opposto al ramo in questione.
- Iniziare dalla base del tronco e lavorare verso l'alto.
- Guidare sempre la sega dall'alto verso il basso attraverso il legno.

Quando si rimuovono i rami da tronchi sdraiati, si devono prima segare i rami liberi che spuntano in aria. Segare i rami di sostegno solo quando il tronco viene segato in lunghezza.

PERICOLO! Rischio di lesioni! I rami alti o in tensione possono incastrare la catena della sega nel legno!

PULIZIA E MANUTENZIONE

PERICOLO! Rischio di lesioni! Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia: - Estrarre la spina. - Lasciare raffreddare il dispositivo.

PERICOLO! Nell'interesse della vostra sicurezza! Eseguire da soli gli interventi di manutenzione qui descritti.

Qualsiasi altro intervento, in particolare la manutenzione e la riparazione del motore, deve essere eseguito da un professionista qualificato. Un intervento improprio può causare danni all'apparecchio e quindi anche lesioni.

Panoramica della pulizia e della manutenzione

Dopo ogni utilizzo

Cosa? Pulizia del dispositivo - **Come?** ► Pulizia del dispositivo

Regolarmente, a seconda delle condizioni di utilizzo

Cosa? Ritensionare la catena della sega - **Come?** ► Tensionamento della catena della motosega **Cosa?** Pulire la scanalatura di guida dell'olio della guida della sega. - **Come?** ►

Pulizia della scanalatura di guida dell'olio della guida della sega **Cosa?** Affilare la catena della sega - **Come?** ► Affilare la catena della sega

Pulizia

Pulizia del dispositivo - Rimuovere lo sporco grossolano. - Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido.

Pulizia della scanalatura di guida dell'olio della guida della sega

AVVISO! Danno al dispositivo! Per pulire la guida della sega, utilizzare solo una spatola in plastica, mai un utensile in acciaio.

- Rimuovere la guida della sega. - Pulire la sporcizia dalla scanalatura di guida dell'olio della guida della sega con un attrezzo adatto. - Sostituire la barra della sega (► Montaggio della barra e della catena della sega)

Tensionamento della catena della motosega ► Figura 6

- Allentare il bullone di fissaggio (5) di circa un giro. - Sollevare leggermente la punta della barra della sega. - Serrare l'anello di regolazione della tensione della catena (4) finché la catena non poggia sul lato inferiore della guida della sega.

Lubrificazione della ruota della catena ► Figura 9

Il cuscinetto della ruota dentata deve essere lubrificato regolarmente all'estremità anteriore della guida. Circa 1 volta alla settimana in caso di uso intensivo.

- Pulire il foro di lubrificazione. - Applicare un po' di grasso multiuso nel foro di lubrificazione, muovendo la catena con la mano.

PERICOLO! Pericolo di morte!

Una catena usurata o non correttamente affilata può causare rimbalzi. Ne possono derivare lesioni gravi o addirittura mortali!

Nota:

Per affilare la catena della motosega sono necessari strumenti speciali che garantiscono che il taglio della catena avvenga con l'angolo e la profondità corretti. Si consiglia di far affilare la catena da un professionista.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Immagazzinamento

PERICOLO! Rischio di lesioni! Assicurarsi che persone non autorizzate non abbiano accesso al dispositivo!

- Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo. - Conservare il dispositivo il più possibile in posizione orizzontale.

Tempi di inattività più lunghi

Se non si utilizza il dispositivo per un certo periodo di tempo, rimuovere l'olio per catene dal dispositivo. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto

Trasporto

Se si trasporta il dispositivo in un veicolo: - Infilare il coperchio di protezione sull'utensile da taglio. - Assicurare il dispositivo contro lo scivolamento. - Se possibile, utilizzare l'imballaggio originale per la spedizione.

Guasto/malfunzionamento	Causa	Misura correttiva
Il motore non funziona.	Non c'è tensione di rete?	Controllare il cavo, la spina, la presa e il fusibile.
	Cavo difettoso?	Farsi sostituire da un elettrauta.

GUASTI E MISURE CORRETTIVE

Quando qualcosa non funziona... PERICOLO! Rischio di lesioni! Le riparazioni non eseguite correttamente possono compromettere il funzionamento del dispositivo. Ciò mette in pericolo se stessi e l'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti a causare un malfunzionamento. Di solito è possibile rimediare facilmente a tali guasti da soli.

Prima di rivolgersi al negozio di fiducia, consultare la seguente tabella. In questo modo si risparmia fatica ed eventualmente anche costi.

Se non si è in grado di riparare il guasto da soli, rivolgersi al proprio negozio di fiducia. Si prega di notare che l'esecuzione impropria di un intervento di riparazione comporterà la perdita di qualsiasi diritto alla garanzia e l'insorgere di costi aggiuntivi

*) I valori specificati sono valori di emissione e non rappresentano necessariamente valori di sicurezza sul posto di lavoro. Sebbene esista una correlazione tra i livelli di emissione e di immissione, questa non può essere utilizzata per dedurre la necessità o meno di misure di sicurezza aggiuntive. I fattori che influenzano gli attuali livelli di immissione sul luogo di lavoro includono il tipo di locale, altre fonti di rumore, ad esempio il numero di macchine in funzione e altri processi che si svolgono nelle vicinanze. I valori consentiti per il luogo di lavoro possono variare da Paese a Paese.

Queste informazioni sono pensate per aiutare l'utente a valutare meglio i pericoli e i rischi.

**) Il valore di emissione delle vibrazioni specificato è stato misurato in conformità a una procedura di prova normata e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione delle vibrazioni specificato può essere utilizzato anche per una valutazione introduttiva dell'esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni può oscillare rispetto al valore specificato durante l'uso effettivo dell'elettroscopio. Queste fluttuazioni dipendono dal modo in cui viene utilizzato l'elettroscopio. Cercare di ridurre al minimo le vibrazioni. Un metodo per ridurre il carico di vibrazioni è, ad esempio, limitare il tempo di lavoro con l'utensile. A tal fine è necessario prendere in considerazione tutte le parti del ciclo operativo (ad esempio, anche i tempi in cui l'elettroscopio è spento e quelli in cui è acceso, ma funziona senza carico).

Olio per catena appropriato

AVVISO! Rischio di danni all'apparecchio! Non utilizzare in nessun caso olio vecchio per ingrassare la catena della motosega! Ciò può causare danni alla pompa dell'olio, alla guida della sega e alla catena!

Utilizzare solo oli speciali per catene da taglio con buone proprietà di adesione. Poiché l'olio per catene da taglio può penetrare nell'ambiente durante il funzionamento, è opportuno utilizzare oli speciali per catene da taglio a base vegetale, biodegradabili.

DATI TECNICI

Numero di articolo	
Tensione nominale	230-240V/50Hz
Potenza nominale	1800W
Classe di protezione	II
Velocità di taglio	13 m/s
Giri massimi	7000 RPM
Lunghezza di taglio	18"
Capacità del serbatoio dell'olio	150 ml

CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo, per consumatore, esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal DLGS 206/05. Questo certificato non deve essere spedito per convalida va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

- 1** La Galileo SpA garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
- 2** La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
- 3** Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 4** L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta dello stesso.
- 5** Entro i primi 6 mesi di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
- 6** La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
- 7** Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
- 8** Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie etc) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
- 9** La Galileo SpA declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.

LA GARANZIA NON DIVENTA OPERANTE NEI SEGUENTI CASI:

- A** Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci
- B** Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate
- C** Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi per operare intorno ai prodotti, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, per eccessiva o scarsa temperatura degli ambienti
- D** Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (es problemi di rumorosità, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.)
- E** Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
- F** Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.)
- G** Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto stesso
- H** L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore

Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

ATTENTION!

- READ THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
- FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, OR SERIOUS INJURY.
- KEEP ALL HAZARD WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL FUTURE NEEDS.
- CHILDREN MUST BE KEPT UNDER CONTROL TO PREVENT THEM FROM PLAYING WITH THE APPLIANCE.

DANGER OF INJURY!

- BE CAREFUL WHEN USING THE APPLIANCE IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- WHEN THE APPLIANCE IS IN OPERATION, CONSTANTLY CHECK IT AND NEVER LEAVE IT UNATTENDED.
- ALWAYS KEEP YOUR WORKPLACE CLEAN AND WELL-LIT: CONFUSION, CLUTTER AND POOR LIGHTING CAN CAUSE ACCIDENTS.
- DO NOT USE THE APPLIANCE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES, SATURATED WITH FLAMMABLE GASES, LIQUIDS OR DUSTS. DANGER OF FIRE OR EXPLOSION! AVOID DUST ACCUMULATION AT THE WORKPLACE. FIRE HAZARD.
- KEEP CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES AT A SAFE

DISTANCE WHEN USING THE POWER TOOL.

- MAKE SURE THAT ALL PERSONS WHO ENTER THE AREA IN WHICH YOU ARE WORKING WEAR APPROPRIATE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT PERSONAL PROTECTIVE CLOTHING. WORKPIECE FRAGMENTS OR BROKEN TOOLS CAN FLY OFF OR CAUSE ACCIDENTS EVEN OUTSIDE THE DIRECT WORKING AREA.

ELECTRICAL SAFETY

- DO NOT MAKE ANY CHANGES TO THE PLUG OF THE DEVICE. MAKE SURE THE WALL OUTLET IS COMPATIBLE WITH THE SUPPLIED PLUG.
- AVOID PHYSICAL CONTACT WITH EARTHED SURFACES SUCH AS PIPES, HEATERS, ELECTRIC COOKERS AND REFRIGERATORS.
- KEEP THE POWER TOOL AWAY FROM RAIN OR MOISTURE. DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
- DO NOT USE THE CABLE TO HANG OR TRANSPORT THE DEVICE.
- DO NOT PULL THE CABLE TO REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET.
- THE VOLTAGE OF THE POWER SUPPLY SYSTEM MUST CORRESPOND TO THE INFORMATION ON THE TYPE PLATE OF THE POWER TOOL.
- DO NOT USE WITH MOBILE POWER GENERATORS.
- NEVER USE ACCESSORIES THAT REQUIRE LIQUID REFRIGERANTS.
- THE USE OF WATER OR OTHER COOLANTS CAN CAUSE AN ELECTRIC SHOCK.
- DO NOT MOVE THE DEVICE WHILE IT IS STILL RUNNING. ROTATING PARTS MAY BECOME CAUGHT IN CLOTHING OR PERSONAL ACCESSORIES, RESULTING IN SERIOUS INJURY.
- DO NOT PLACE THE CABLE NEAR HEAT SOURCES, OIL, SHARP EDGES OR MOVING PARTS OF THE MACHINE.
- IN CASE OF DAMAGE TO THE CABLE, IMMEDIATELY INTERRUPT THE USE OF THE EQUIPMENT AND SEEK SPECIALIZED TECHNICAL ASSISTANCE.
- WHEN USING THE POWER TOOL OUTDOORS, USE ONLY SUITABLE EXTENSION CABLES.

- IT IS HIGHLY RECOMMENDED TO USE A RESIDUAL CURRENT DEVICE.
- NEVER USE THE POWER TOOL WHEN YOU FEEL TIRED OR NOT IN FULL POSSESSION OF YOUR MENTAL FACULTIES, AS WELL AS WHEN YOU ARE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOLIC BEVERAGES OR MEDICINES.
- ALWAYS WEAR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT.
- BEFORE CONNECTING THE DEVICE TO THE POWER SUPPLY AND/OR THE RECHARGEABLE BATTERY, BEFORE PICKING IT UP, OR BEFORE STARTING TO TRANSPORT IT, MAKE SURE THAT THE DEVICE IS SWITCHED OFF. IS OFF. KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE MAIN SWITCH DURING TRANSPORT OR HANDLING OTHER THAN WHEN USING THE DEVICE.
- BEFORE TURNING ON THE POWER TOOL, REMOVE THE ADJUSTMENT TOOLS OR WRENCH.
- AVOID USING THE DEVICE IN PRECARIOUS POSITIONS.
- USE EQUIPMENT SUITABLE FOR FINDING HIDDEN POWER LINES; DANGER OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK
- THE USE OF DUST EXTRACTION EQUIPMENT SUITABLE FOR THE MATERIAL BEING PROCESSED IS RECOMMENDED.
- PROVIDE FOR GOOD WORKPLACE VENTILATION.
- DO NOT WEAR LOOSE CLOTHING, BRACELETS, CHAINS OR RINGS DURING USE. KEEP HAIR, CLOTHING AND GLOVES AWAY FROM MOVING PARTS. THESE OBJECTS COULD BECOME CAUGHT DURING USE, RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

CORRECT USE OF POWER TOOLS

- DO NOT SUBJECT THE DEVICE TO EFFORTS THAT ARE NOT COMPATIBLE WITH ITS POWER AND ITS INTENDED DOMESTIC USE.
- NEVER USE POWER TOOLS WITH DEFECTIVE SWITCHES.
- BEFORE ADJUSTING THE ACCESSORIES OR SETTINGS, AND BEFORE PUTTING DOWN THE MACHINE AT THE END OF A JOB, ALWAYS REMOVE THE PLUG FROM THE POWER SOCKET AND/OR REMOVE THE RECHARGEABLE BATTERY.

- PERFORM MAINTENANCE WITH DUE DILIGENCE.
- ENSURE THAT MOVING PARTS DO NOT JAM AND THAT THERE ARE NO BROKEN OR DAMAGED PARTS.
- KEEP CUTTING TOOLS SHARP AND CLEAN AT ALL TIMES.
- CAREFULLY DESIGNED CUTTING TOOLS WITH SHARP CUTTING EDGES JAM LESS FREQUENTLY AND ARE EASIER TO HANDLE.
- THE USE OF POWER TOOLS FOR OTHER USES OR ACCESSORIES OTHER THAN THOSE PERMITTED MAY RESULT IN HAZARDOUS SITUATIONS.

ASSISTANCE

- HAVE THE POWER TOOL REPAIRED ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL AND ONLY USING ORIGINAL SPARE PARTS. THIS WILL ENSURE THAT THE SAFETY OF THE POWER TOOL IS MAINTAINED.

ACCESSORY WARNINGS

- THE MAXIMUM SPEED OF THE ACCESSORY USED MUST BE AT LEAST EQUAL TO THE SPEED INDICATED ON THE POWER TOOL.
- THE OUTER DIAMETER AND THICKNESS OF THE MOUNTED ACCESSORY MUST CORRESPOND TO THE DIMENSIONS OF THE POWER TOOL SUPPLIED. IF THE WRONG SIZE OF TOOL HOLDERS AND ACCESSORIES ARE USED, THEY CANNOT BE SHIELDED OR SUFFICIENTLY CHECKED.
- ACCESSORIES WITH SCREW COUPLING MUST BE PROVIDED WITH THREADS COMPATIBLE WITH THE SHAFT THREAD. THE SAME APPLIES TO ACCESSORIES OR PARTS WITH BAYONET COUPLING; ACCESSORIES THAT ARE NOT PRECISELY FIXED TO THE DEVICE CAN VIBRATE UNCONTROLLABLY AND LEAD TO LOSS OF CONTROL WITH THE POTENTIAL FOR SERIOUS INJURY.
- NEVER USE DAMAGED TOOL HOLDERS OR ACCESSORIES.
- BEFORE EACH USE, CHECK THE TOOL HOLDERS AND ACCESSORIES AND MAKE SURE THAT THERE ARE NO SPLINTERS OR CRACKS ON THE ABRASIVE DISCS, THAT THE BACKING PAD IS NOT SUBJECT TO CRACKS, CRACKS OR HEAVY WEAR, AND THAT THE METAL BRUSHES DO NOT HAVE LOOSE OR BROKEN METAL WIRES.

- IF THE DEVICE OR THE MOUNTED ACCESSORY SHOULD FALL, CHECK ITS CONDITION AND INTEGRITY; IF IT IS IN GOOD CONDITION, OPERATE THE POWER TOOL FOR ONE MINUTE WITH THE MAXIMUM NUMBER OF REVOLUTIONS, TAKING CARE TO KEEP A SAFE DISTANCE EVEN FROM ANY FRAGMENTS.
- IN MOST CASES, DAMAGED TOOL HOLDERS OR ACCESSORIES BREAK DURING THIS TRIAL PERIOD.
- CLEAN THE VENTILATION SLOTS OF THE SUPPLIED POWER TOOL REGULARLY. THE MOTOR FAN WILL ATTRACT DUST INTO THE HOUSING AND EXCESSIVE METAL DUST ACCUMULATION MAY CAUSE ELECTRICAL HAZARDS.
- DO NOT CLEAN THE TOOL BY INSERTING SHARP OBJECTS THROUGH THE OPENINGS. DO NOT CLEAN THE TOOL WITH CLEANING AGENTS AND SOLVENTS SUCH AS PETROL, CARBON TETRACHLORIDE, CHLORINATED CLEANING SOLVENTS, AMMONIA OR HOUSEHOLD CLEANERS CONTAINING AMMONIA.
- NEVER APPROACH THE ROTATING TOOL AREA WITH YOUR HAND. DURING THE RECOIL ACTION, THE TOOL HOLDER OR ACCESSORY MAY PASS OVER YOUR HANDS.
- NEVER PUT THE POWER TOOL BACK INTO OPERATION WHILE IT IS STILL INSIDE THE WORKPIECE.
- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE UNIT AND UNPLUG IT! DO NOT INSERT THE PLUG OF THE APPLIANCE INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- NEVER TOUCH THE MOVING PARTS OF THE DEVICE AND ALWAYS WAIT FOR IT TO STOP.
- REMOVE THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NOT IN USE.
- DO NOT ATTEMPT TO CLEAN THE UNIT WHILE IT IS IN OPERATION. COMPLETELY UNRAVEL THE POWER SUPPLY CABLE BEFORE STARTING UP THE APPLIANCE.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN ON SHARP EDGES; DO NOT

CRUSH IT.

- DO NOT LEAVE THE UNIT EXPOSED TO THE ELEMENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).

- NEVER USE THE APPLIANCE UNDER THESE CONDITIONS:

- WITH WET OR DAMP HANDS;

- IF IT HAS FALLEN AND SHOWS OBVIOUS BREAKS OR MALFUNCTIONS;

- IF THE PLUG OR POWER CORD IS DEFECTIVE;

- IN HUMID OR GAS-SATURATED ENVIRONMENTS.

- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.

- IF THE APPLIANCE GETS WET OR COMES INTO CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY. ALWAYS REMOVE THE PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE CARRYING OUT ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.

- REPAIRS MAY ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN. THE DEVICE CAN BE EXTREMELY DANGEROUS TO REPAIR BY YOURSELF.

- AN END-OF-LIFE APPLIANCE MUST BE RENDERED UNUSABLE BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE DISPOSING OF IT.

- CLEAN THE UNIT WITH A WET CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.

- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK, IT HAS TO BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY ITS DEDICATED TECHNICAL CUSTOMER SERVICE OR, ANYWAY, BY SOMEONE WITH A SIMILAR QUALIFICATION.

- VIBRATION EMISSION DURING USE MAY DIFFER FROM THE TOTAL DECLARED VALUE, DEPENDING ON HOW THE APPLIANCE IS USED.

- DO NOT USE ACCESSORIES THAT ARE NOT SPECIFICALLY PRODUCED OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER. THE MERE FACT THAT THE ACCESSORY CAN BE ATTACHED TO THE APPLIANCE DOES NOT GUARANTEE ITS SAFETY.

- ENSURE THAT OTHER PEOPLE NEARBY THE USER ARE AT A

SAFE DISTANCE OR THAT ANYONE ENTERING THE WORK AREA IS PROVIDED WITH APPROPRIATE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT.

- HOLD THE INSTRUMENT FIRMLY IN YOUR HAND DURING THE START-UP PHASE. THE REACTION TORQUE AT THE MOMENT OF MAXIMUM ACCELERATION MAY DEFLECT THE POSITIONING OF THE INSTRUMENT.

- POSITION THE CABLE AWAY FROM THE ACCESSORY. IF YOU LOSE CONTROL OF THE INSTRUMENT, THE CABLE MAY BE CUT OR CAUGHT; YOUR HAND OR ARM MAY BE PULLED TOWARDS THE ROTATING ACCESSORY.

- DO NOT REST THE TOOL UNTIL THE ATTACHMENT HAS COME TO A COMPLETE STOP. THE ROTATING ATTACHMENT MAY BECOME CAUGHT ON THE SURFACE AND OUT OF CONTROL.

- LOOSE ADJUSTING DEVICES MAY MOVE UNINTENTIONALLY, AND CAUSE LOSS OF CONTROL OF THE TOOL, THE LOOSE ROTATING ACCESSORY MAY BE THROWN.

- DO NOT OPERATE THE INSTRUMENT WHILE CARRYING IT. ROTATING ACCESSORIES CAN BECOME CAUGHT ON CLOTHING AND CAUSE INJURY.

- DO NOT OPERATE THE TOOL NEAR FLAMMABLE MATERIALS.

WARNING!

- SOME POWER TOOLS MAY PRODUCE AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION. THIS FIELD MAY UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS. TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS ARE ADVISED TO CONSULT THEIR GENERAL PHYSICIAN AND IMPLANT PHYSICIAN BEFORE USING THE MACHINE.

SPECIAL WARNINGS

- **ATTENTION:** ONLY FOR DOMESTIC AND NON-PROFESSIONAL USE! DO NOT MODIFY THE DEVICE IN ANY WAY

- IN CASE OF DAMAGE TO THE INSULATION, THERE IS NO PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK; IN THIS CASE, REMOVE

THE ARTICLE DO NOT USE ANY TYPE OF ACCESSORY THAT HAS NOT BEEN SPECIALLY DEVELOPED OR EXPLICITLY APPROVED BY THE MANUFACTURER OF THE POWER TOOL; THE MERE COINCIDENCE OF THE DIMENSIONS OF AN ACCESSORY WITH YOUR POWER TOOL IS NEITHER AN INDICATION NOR A GUARANTEE OF SAFETY.

■ REGULARLY CLEAN THE VENTILATION SLOTS OF THE POWER TOOL WITH NON-METALLIC TOOLS. CHECK THE MAINS CONNECTION CABLE AND MAINS PLUG FOR DAMAGE BEFORE COMMISSIONING. THE USE OF THIS TOOL COULD GENERATE POTENTIALLY DANGEROUS DUST AND FUMES.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

■ **ATTENTION:** THE USE OF ACCESSORIES OR ADDITIONAL EQUIPMENT DIFFERENT FROM THOSE SPECIFIED IN THESE OPERATING INSTRUCTIONS MAY LEAD TO THE RISK OF INJURY. USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS.

■ USE THE ADDITIONAL HANDLES SUPPLIED WITH THE APPLIANCE. THE LOSS OF CONTROL OF THE MACHINE CAN RESULT IN INJURY.

■ KEEP PROTECTIVE DEVICES IN PLACE. DO NOT REMOVE OR BLOCK ANY PROTECTIVE DEVICE.

■ DO NOT LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED. ALWAYS SWITCH OFF THE MACHINE AND LEAVE IT ONLY AFTER THE TOOL HAS COMPLETELY STOPPED.

■ OUTDOOR SOCKETS MUST BE FITTED WITH AN AUTOMATIC RESIDUAL CURRENT CIRCUIT BREAKER. THIS IS REQUIRED BY THE INSTALLATION REGULATIONS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS. WHEN USING OUR EQUIPMENT, PLEASE TAKE THIS INTO ACCOUNT.

■ DAMAGED SAFETY DEVICES AND PARTS MUST BE REPAIRED OR REPLACED IN ACCORDANCE WITH THEIR INTENDED USE BY AN AUTHORISED SPECIALIST WORKSHOP, UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN THE OPERATING INSTRUCTIONS.

■ WEAR SUITABLE CLOTHING.

■ DO NOT WEAR LOOSE CLOTHING OR JEWELLERY. KEEP HAIR, CLOTHING AND GLOVES AWAY FROM MOVING PARTS.

- LOOSE CLOTHING, JEWELLERY OR LONG HAIR CAN BE CAUGHT BY MOVING PARTS.
- THE MACHINE MUST NOT BE USED IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ENVIRONMENTS.
- CONNECT ONLY TO A CORRECTLY EARTHED MAINS SOCKET.
- ENSURE THAT NO WATER ENTERS THE VICINITY OF ANY PARTS OF THE PRODUCT AND THAT NO PERSONS ARE NEARBY THE WORK AREA.
- KEEP ANY EXTENSION CABLES AS SHORT AS POSSIBLE.
- ENSURE THAT THE EXTENSION CABLE DOES NOT PRESENT A TRIPPING HAZARD.

WARNING!

- DO NOT IMMERSE ANY PART OF THE DEVICE IN WATER
- DO NOT EXPOSE TO HEAT OR FIRE

READ THE ATTACHED SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY.

PRODUCT PARTS

Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

INTENDED USE

This device may only be used with the approved original cutting chain for sawing wood. The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage! Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

WHAT ARE THE MEANINGS OF THE SYMBOLS USED?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.

NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.

Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:

FOR YOUR SAFETY

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Make sure to always wear the required personal protective equipment.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Risks caused by vibrations

CAUTION! Risk of injury due to vibrations!

Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/ or nerves. If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin colour.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device. The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;
- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

- Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
- Avoid working at low temperatures.
- When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
- Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

Electrical safety

- Extension cables must be no less than type H07RN-F or H07VV-F with a minimum cross-section of 1.5 mm² and a maximum length of 30 metres
- Do not keep the extension cable coiled during use, danger of overheating
- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

Maintenance


- Before conducting any maintenance on the device, disconnect the mains plug.
- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.
- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.


Device-specific safety instructions

- Young people under 18 years of age and users who are not sufficiently acquainted with its operation must not use the device
- Make sure that the device is assembled completely and according to regulations.
- Check the device to ensure that it works correctly, especially check the correct and secure fit of the chain rail, saw chain tensioned according to regulations and correct function of the chain brake.
- Check all screw connections regularly to ensure tight fit.
- Before use, ensure that there are no people or animals in the work area.
- Make certain that the work area is free of obstacles.
- Always keep an eye on your surroundings in order to ensure that you are not endangering any people or animals with your work.

- No other persons or animals may be present within an area of 15 m around the cutting area, as they may otherwise be hit by objects being slung away.
- Never work in poor light or weather conditions.
- Only saw wood. Do not use the chain saw for work for which it is not intended.
- Keep the handles dry, clean and free of oil and grease. Greasy, oily handles are slippery and cause loss of control.
- Avoid sawing in bushes, since here small branches may get caught in the saw chain and they can fly out uncontrolled.
- Make sure that you can stand firmly and safely in each work position. When working on a sloping subsurface, be especially careful!
- Always hold the device firmly in both hands. Use your right hand to grip the rear handle, your left hand to grip the other handle, even if you are left-handed. Do not let go of the handles!
- When the saw is running, keep all body parts away from the saw chain. Make sure before starting the saw that the saw chain does not touch anything.
- Never saw above shoulder height! Do not lean forward or back!
- Always ensure that you are standing firmly and only use the chain saw when you are standing on stable, firm and level ground. A slippery subsurface or unstable standing area such as on a ladder can cause you to lose your balance or lose control over the chain saw.
- Do not stretch your arms too far forwards.
- Never work on ladders, on trees or in other positions in which you cannot stand safely.
- Take care when walking backwards. Danger of stumbling!
- Always saw at a high chain speed.
- Do not saw any wood which is under tension.
- Do not work alone! Ensure that you have an aural, visual or other connection with another person who is in a position to administer first aid in emergency situations.
- With each change of location, switch the motor off and activate the chain brake. The device may only be carried with the saw rail facing towards the back and a protective cover on.
- Never operate the device in moist or wet environments.
- Always keep the cable out of the working area of the device. Always guide the cable behind the device.
- If necessary, only use extension cables suitable for the device and its environment.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

 Observe the safety instructions before using the product for the first time.


 Read and observe the operating instructions before commissioning.

 Protect the device from wet conditions. Store in a dry location.

 Remove the plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.

Personal protective equipment/sensible clothing

When cutting, wear the following protective equipment:

 The operator of this machine, used under normal conditions for continuous daily use, may be exposed to a noise level of 85 dB (A) or more. Wear safety glasses and hearing protection.

 Foot protection: safety shoes with gripping soles, steel caps and leg protection

 Hand protection: work gloves of leather

 Clothing: safety overalls (cut-proof) Safety jacket (cut-proof)

Avoid with your clothing that you get caught on something:

- Wear only close-fitting clothing! - Do not wear any jewellery! - If you have long hair, wear a hair net!

Residual risks

Even when using correctly, there is still a element of residual risk that cannot be excluded.

- Contact with the unprotected saw chain (injury by cutting) - Expulsion of parts of the saw chain - Expulsion of parts of the cut items - Damage to hearing - Breathing in of particles from cut items - Contact with petrol/oil For this reason, it is essential that this chain saw is always used with the additional personal protective equipment as shown on the machine and described in these operating instructions. It is also necessary to observe the safety notes.

YOUR DEVICE AT A GLANCE

1. Handle - 2. Saw chain - 3. Chain bar - 4. Chain Adjustment Ring - 5. Fastening Bolt for Chain Sprocket Chain Wheel Cover - 6. Sight View for oil level - 7. Rear hand guard - 8. Hand guard - 9. Handle - 10. Fill opening for chain oil (tank cover) - 11. Switch-on safety lock - 12. Start button - 13. Strain relief mechanism for extension cable - 14. Chain Wheel Cover - 15. Tension Plate - 16. Bar bolt - 17. Sprocket

Scope of delivery

- Drive unit - Saw bar - Saw chain - Protective cover - Instructions for use

Note: If one of the parts should be missing or damaged, please contact the vendor.

ASSEMBLY

 **DANGER! Risk of injury during operation!**

Improperly mounted parts can cause severe and even fatal injuries when using the device! This device may only be commissioned if all parts are mounted completely and tightly and no part is damaged!

- Therefore, read the whole chapter before you assemble the parts!
- Assemble the parts carefully and completely.
- Use tools when their use is suggested.

WARNING! Risk of injury during assembly! Parts may only be assembled and disassembled when the motor is switched off (de-energise device).

CAUTION! Risk of injuries due to cuts! The teeth of the saw chain are very sharp! Protective gloves must be worn for all work on the chain.

DANGER! Risk of injury! An improperly mounted saw chain causes uncontrolled cutting behaviour of the device! When assembling the chain, heed the prescribed running direction!

Assembling the saw bar and saw chain

- Lay the saw on flat surface.
- Turn the fastening bolt (5) anti-clockwise and loose the chain adjustment ring(4)to remove the sprocket chain wheel cover(14).
- To fit the new bar, place the bar (3) onto the bar bolt (16) with the tensioning plate (15) pointing outwards.

Note: When attaching the chain, heed the correct position of the guide groove (saw rail)

- Spread the chain (2) out into a loop with cutting edges running clockwise. Relax the tensioning plate (15) against the clockwise direction.
- Slide the saw chain (2) into the bar guide groove. To mount the Chain bar (3),raise it to an angle of approx..45 degrees. This will make it easier to replace the saw chain (2) onto

the sprocket (17). It is normal that the saw chain (2) is slack. Sagging in the chain is normal. .

- Pre-tighten the chain (2) by turning the tensioning plate (15) clockwise.
- Position the sprocket chain wheel cover (14). Only lightly tighten the fastening bolt (5) , as you will still have to tension the saw.

Tensioning the saw chain

- P. 5, item 6
- To tighten the chain, turn the chain adjustment ring (4) clockwise. To loosen the tension, the chain adjustment ring (4) anti-clockwise.
- Tighten the fastening bolt (5) again.

Letting the saw chain run in

During the run-in time, re-tension the saw chain and rail after a maximum of 5 cuts.

Checking the tensioning of the saw chain

WARNING

Risk of injury!

A new saw chain must be re-tensioned after a maximum of five cuts. This is normal during the run-in time; the intervals between subsequent retensionings will get larger.

The saw chain is tensioned correctly if it lies close against the underside of the saw rail and can be moved easily by hand.

Readjust tension of the saw chain when necessary (► Re-tensioning the saw chain).

If there is sufficient chain greasing, the oil spraying off of the saw chain will form a slight trail.

Checking the chain greasing

NOTICE! Device damage!

The device may not be used without sufficient chain greasing. Insufficient greasing reduces the service life of the device.

- Check the oil quantity in the tank. - Start the device. - Hold the running saw chain approx. 15 cm over a suitable surface for a time (15 s).

Filling up saw chain oil

- P. 5, item 6

NOTICE! Environmental damage! Since the saw chain oil can penetrate the environment during operation, biologically-degradable special vegetable-based saw chain oils should be used. - Lay device securely with the tank cover (10) upwards. - Before opening, clean the tank cover and the filler neck if necessary.

- Slowly open and remove the tank cover. - Carefully fill up the saw chain oil. Do not spill! - Read the oil level at the inspection glass (6). - Tighten the tank cover by hand. - If you have spilled any saw chain oil, be sure to wipe it up.

OPERATION

Safety equipment

The device has several pieces of safety equipment which reduce the risk of injury when working:

Chain catcher



The chain catcher serves to catch a torn saw chain or one which has jumped out of the guide. Through regular maintenance of the saw rail and correct and regular tensioning of the saw chain, accidents of this type can be prevented.



The rear hand guard

The rear hand guard serves to protect the hand against a jumped chain and disturbing branches and twigs.

DANGER! Risk of injury!

The device must only be put into operation if no faults are found. If any part of the device is defective, it must be replaced before the next use.

Check the safety equipment and the safe condition of the device. - Check all parts for their firm fit. - Check whether there is any leakage. - Check whether there are visible defects: broken parts, cracks, etc. - Check the device for correct chain tensioning. - Check the function of the chain brake.

Attaching the extension cable ► P. 6, item 7 - Plug the unit plug into the connector of the extension cable. - Feed the extension cable through the strain relief mechanism (13) as shown.

Starting the device ► P. 6, item 8 - Hold the device fast with both hands. - The hand guard (8) must be folded towards the back. - Press the switch-on safety lock (11). - Press the start button (12). The device starts up.

Use



Before use, familiarize yourself sufficiently with the sawing technique for chain saws. You will find information about this in the trade literature. We recommend that you attend suitable training sessions. The notes here serve only as a complement!

Correct posture DANGER! Risk of injury! Never work on unstable subsurfaces! Never work above shoulder height! Never work while standing on a ladder! Do not work bent too far forward! Only use the device under favourable weather and site conditions!

Stand with both legs securely on the ground.

- Heed obstacles in the work area. - While you are working, always hold the device fast with both hands!

Hold the device:

- with the left hand on the handle. - with the right hand on the handle. - balanced in a secure position.

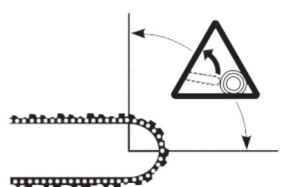
Here's how to saw correctly!

DANGER! Risk of injury! Always switch the motor off before you put the device down!

- Search the work area and remove objects which are in your way.
- When you begin work, check the safety of the device (► Check before starting! - p. 13).
- Take the device in both hands as instructed.

Risk of rebound! Rebounds occur if the upper edge or tip of the saw rail touch wood or other hard objects. The device is thrown with high energy back and forth, which can cause extremely severe injuries.

DANGER! Risk of injury! When working with the device, dangerous rebounds may occur! Severe or even fatal injuries can be the result! Before beginning work with the device, the chain brake must be checked to ensure that it is functioning correctly.



Avoid letting the area of the saw rail depicted on the right touch wood or other hard objects.

In order to reduce the risk of injury in case of a rebound, the device is equipped with a chain brake which is triggered automatically on impact and which stops the saw chain immediately.

For safety reasons, the functionality of the chain brake must be checked each time the device is used (► Checking the chain brake - p. 12).

With less strong rebounds, it can happen that the chain brake is not triggered automatically. For this reason it is important that the device be held fast with both hands. Only a careful and correct working method can reduce the risk of a rebound reliably!

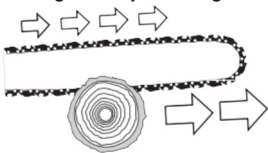
Basic work technique

DANGER! Risk of injury! This section treats the basic work technique when handling the device. The information provided here does not

replace the many years of training and experience of a professional. Do not perform any work for which you are not sufficiently qualified! Thoughtless handling of the device can cause severe or even fatal injuries!

Before each use 1. Check the chain brake to ensure it is functioning correctly. - 2. Check the rear hand guard for damage. - 3. Check the switch-on safety lock and start button to ensure they are functioning correctly. - 4. Check whether all handles are free of oil. - 5. Check whether all parts of the device are present, firmly attached and undamaged. - 6. Check the chain catcher for damage. - 7. Check the chain tensioning.

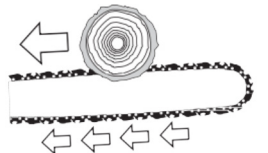
Sawing technique Pulling sawing



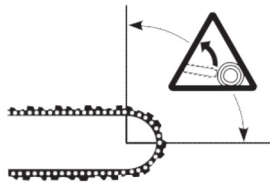
With this technique, sawing occurs with the underside of the saw rail from above downwards. The saw chain thus pushes the device forwards away from the user. This way, the front edge of the device forms a support, which catches the forces which arise on the tree trunk when sawing.

With pulling sawing, the user has much more control over the device and can avoid rebounds better. Therefore, this is the preferred sawing technique.

Pushing sawing



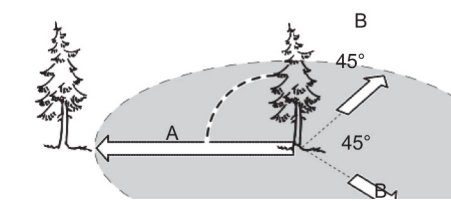
With this technique, sawing occurs with the upper edge of the saw rail from below upwards. The saw chain thus pushes the device backwards towards the user. If the saw rail twists, the device can fly towards the user with great force.



If the user does not balance out the force of the saw chain pushing backwards with his or her bodily force, there is a danger that only the tip of the saw rail will make contact with the wood and there will thus be a rebound (► Risk of rebound! – p. 14).

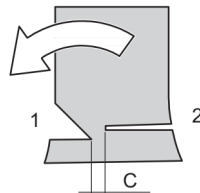
Felling a tree

DANGER! Risk of injury! Felling and delimiting work may only be performed by trained people! There is a risk of fatal injuries!



Before beginning the felling work, make sure that:

- there are no people or animals in the felling area of the tree.
- there is an obstacle-free escape route for each participant. A retreat occurs diagonally counter to the felling direction.
- the area around the trunk is free of obstacles (risk of stumbling!).
- the next workplace is at least two and a half tree lengths away. Before felling, the felling direction of the tree must be checked and it must be ensured that there are no objects, people or animals in a distance of 2 1/2 tree lengths.



The felling of a tree occurs in two steps:

1. Notch the trunk by approximately onethird of its diameter on the felling direction side.

2. On the other side, make the felling cut, which must be somewhat higher than the felling notch (approx. 3-5 cm).

DANGER! Risk of injury! Never saw the tree trunk completely through. The area serves as a "hinge" and ensures a defined felling direction.

DANGER! Risk of injury! When felling, stand only to the side of the tree to be felled! **There is a risk of fatal injuries!**

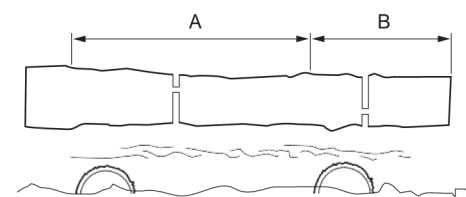
Trunks lying flat on the ground

– Cut into the trunk halfway, then turn over and saw through from the opposite side.

NOTICE! Device damage! Make sure that the saw rail does not touch the ground while you are sawing through the trunk!

Propped-up trunks

We recommend that you place trunks to be sawed through on sawhorses. If this is not possible, the trunk should be lifted with the help of supporting branches and placed over trestles.



In area A, first cut through approximately one third of the trunk diameter from above downwards, then make the final cut from below upwards. In area B, first cut through approximately one third of the trunk diameter from below upwards, then saw through from above.

DANGER! Risk of injury! Do not saw any trunks under tension! Splintering wood or a twisted saw rail can cause extremely severe injuries!

Removing branches

- Always work on the side opposite the branch in question.
- Begin at the bottom of the trunk and work upwards.
- Always guide the saw from above downwards through the wood.

When removing the branches from trunks which are lying down, first saw off the free branches sticking up in the air. Only saw off supporting branches when the trunk is sawed in lengths.

DANGER! Risk of injury! Branches that are high up or under tension can wedge the saw chain in the wood!

CLEANING AND MAINTENANCE

DANGER! Risk of injury! Before any maintenance or cleaning work: – Pull out the plug. – Let the device cool down.

DANGER! In the interest of your own safety! Only perform the maintenance work described here yourself.

Any other work, especially motor maintenance and repairs must be performed by a trained professional. Improper work can cause damage to the device and thus also injuries.

Cleaning and maintenance overview. After each use

What? Clean the device - **How?** ► Cleaning the device

Regularly, depending on the conditions of use

What? Re-tension saw chain - **How?** ► Re-tensioning the saw chain 6 **What?** Clean oil guide groove of the saw rail.- **How?** ► Cleaning the oil guide groove of the saw rail

What? Sharpen the saw chain.- **How?** ► Sharpening the saw chain

Cleaning

Cleaning the device – Remove coarse dirt. – Wipe down the device with a slightly damp cloth.

Cleaning the oil guide groove of the saw rail

NOTICE! Device damage! To clean the saw rail, use only a plastic spatula, never a steel tool.

– Remove the saw rail. – Clean dirt from the oil guide groove of the saw rail with a suitable tool. – Replace saw bar(► Assembling the saw bar and saw chain)

Re-tensioning the saw chain ► P. 5, item 6

– Loosen the fastening bolt (5) by approximately one turn. – Lift the tip of the saw bar slightly. – Tighten the Chain Adjustment Ring for chain tension (4) until the chain lies on the underside of the saw rail.

Lubricating chain wheel ► P. 6, item 9

The bearing of the chain wheel should be regularly lubricated at the front-end of the rail. About 1x in a week in case of intensive use.

– Clean the lubrication hole. – Apply little multi-purpose grease in the lubrication hole, while moving the chain with hand.

Sharpening the saw chain

DANGER! Danger of death! A worn or improperly sharpened chain can cause rebounds. Severe or even fatal injuries can be the result!

Note:

Special tools are required to sharpen the saw chain; these guarantee that the cutting of the chain occurs at the correct angle and the correct depth. We recommend that you have the saw chain sharpened by a professional.

STORAGE AND TRANSPORT

Storage

DANGER! Risk of injury! Make sure that unauthorized persons do not have access to the device!

• Let the device cool down before you store it. • Store the device as horizontally as possible.

Longer downtimes

If you are not going to be using the device for a while, remove the chain oil from the device. Store the device in a dry place.

Transport

If you are transporting the device in a vehicle: – Slip the protective cover onto the cutting tool. – Secure the device against slipping. – If possible, use the original packaging for dispatching.

Fault/malfunction	Cause	Remedial measure
Motor not running.	No mains voltage?	Check cable, plug, socket and fuse.
	Cable faulty?	Have replaced by an electrician.

FAULTS AND REMEDIAL MEASURES

When something isn't working... DANGER! Risk of injury! Improperly performed repairs can lead to the device not functioning safely. This endangers yourself and your environment.

Often only small faults cause a malfunction. You can usually easily remedy such faults yourself. Please consult the following table before contacting your local store. This saves effort and possibly also costs.

If you are unable to remedy the fault yourself, please contact your local store. Please note that improper performance of repair work will lead to the loss of any warranty claims and that additional costs may be incurred.

*) The specified values are emission values and do not necessarily represent safe workplace values. Although there is a correlation between emission and immission levels, this cannot be used to infer whether additional safety measures are necessary or not. Factors which affect the current immission levels at the workplace, include the type of room, other sources of noise, e. g. the number of machines operating and other processes taking place in the vicinity. Permitted workplace values can differ from country to country. This information is designed to help the user to better assess the dangers and risks.

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load).

Appropriate chain oil

NOTICE! Risk of damage to the device! Under no circumstances should you use old oil to grease the saw chain! This can cause damage to the oil pump, saw rail and chain! Use only special saw chain oils with good adhesion properties. Since the saw chain oil can penetrate the environment during operation, biologically-degradable special vegetable-based saw chain oils should be used.

TECHNICAL DATA

Item number	
Nominal voltage	230-240V/50Hz
Nominal output	1800W
Protection class	II
Cutting speed	13 m/s
Idling speed	7000 min-1
Cutting length	18"
Oil tank capacity Max	150 ml

Kooper®

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati